

Naranjitay

Taquirari boliviano tradicional

Trad. Bolivia
Arr.: Luis Craff

(♩ = 84)

mf

S Ba-ra ba-ra ba-ra ba-ra ba ba ba__ ba-ra ba ba ba__ ba-ra ba.

A Ba-ra ba-ra ba-ra ba-ra ba ba ba__ ba-ra ba ba ba__ ba-ra ba.

T *f* átono (toneless)
*) sch-k - ch - k sch-k - ch - k sch-k - ch - k sch-k - ch - k sch-k - ch - k dum dum

B *mf*
Tm tm tm tm tm tm tm

*) Deutsche Aussprache: sch k tsch k
English pronunciation: sh k ch k

5

Ba-ra ba-ra ba-ra ba-ra ba ba ba__ ba-ra ba ba ba__ ba-ra ba. Na - ran - ji -

Ba-ra ba-ra ba-ra ba-ra ba ba ba__ ba-ra ba ba ba__ ba-ra ba. Na - ran - ji -

dum sch-k - ch - k sch-k - ch - k sch-k - ch - k sch-k - ch - k sch-k - ch - k dum dum

tm tm tm tm tm tm tm tm tm

The Editors • Los editores • Die Herausgeber

Werner Pfaff



Werner Pfaff is director of the choir *Studio Vocale Karlsruhe*, which has won many prizes at international festivals and for its broadcasts and recordings. He has, for many years, explored the choral world of South America and, between 2004 and 2009, was artistic director of the International Choral Festival in Lima, Peru. He studied piano, composition, conducting, singing and musicology, and now leads workshops, acts as guest director for professional and non-professional choirs, and has been a jury member for several international choral competitions. His regular concert trips with *Studio Vocale Karlsruhe* to *America Cantat* and other festivals in Brazil, Argentina and Mexico, and his frequent invitations of South American choirs to Germany, mean he is very well connected with the Latin American choral scene.

Werner Pfaff es director del coro mixto «Studio Vocale Karlsruhe» con el que ha ganado numerosos premios en concursos y festivales internacionales y ha realizado producciones en radio y grabaciones de CDs. Desde 1989 viene descubriendo el mundo coral sudamericano. Entre 2004 y 2009 fue director artístico del «Festival Internacional de Coros de Lima - Perú». Werner Pfaff estudió piano y composición, canto y dirección, así como musicología. Ha sido director de talleres corales, director invitado para preparar coros profesionales y de aficionados, así como miembro del jurado de concursos internacionales. Sus giras corales con el «Studio Vocale Karlsruhe» a los festivales *America Cantat* en Argentina y México y otros festivales en Brasil, así como sus frecuentes invitaciones a coros sudamericanos a Alemania, han profundizado su excelente conexión con la escena coral latinoamericana.

Werner Pfaff ist Leiter des Chores *Studio Vocale Karlsruhe*, der bei internationalen Festivals sowie für Rundfunk- und CD-Produktionen mehrfach ausgezeichnet wurde. Seit 1989 beschäftigt er sich intensiv mit der Chorwelt Lateinamerikas und war 2004–2009 künstlerischer Leiter des Internationalen Chorfestivals in Lima, Peru. Werner Pfaff hat Klavier, Komposition, Dirigieren und Gesang sowie Musikwissenschaft studiert und ist regelmäßig als Leiter von Chorateliers, Gastdirigent von professionellen und Laien-Chören sowie als Jurymitglied bei internationalen Chorwettbewerben tätig. Dank häufiger Chorreisen mit *Studio Vocale Karlsruhe* zu *America Cantat* und anderen Festivals in Brasilien, Argentinien und Mexiko – und dank seiner wiederholten Einladungen von südamerikanischen Chören nach Deutschland – ist er hervorragend mit der lateinamerikanischen Chorszene vernetzt.